Idioma damana

El **damana** es la lengua materna de una etnia colombiana wiwa, perteneciente a la familia lingüística chibcha y es hablado por más de 6.600 personas.

También se conoce con varios nombres alternos: Arosario, Arsario, Guamaca, Guamaka, Maracasero, Marocasero, Sancá, Sanja, y malayo (debido al patronímico Malo, preponderante en la región del Cesar, sin relación con la lengua malaya.

Según Jon Landaburu, director del Programa de Protección a la Diversidad Etnolingüística (PPDE), Citado por el Ministerio de Cultura de Colombia:

“Se da un fuerte debilitamiento en los procesos de transmisión del damana de generación a generación pues de un 87,5 por ciento del buen uso de la lengua por parte de los jefes de hogar, se pasa a un 49,6 de buen uso entre los hijos y a un 19 por ciento entre los nietos. Es un hecho preocupante de cara al futuro de la lengua”.[3]

Según la organización Ehtnologue, en el año 2001, la lengua damana era hablada por 1,920 personas.[4] Sin embargo, según el citado Ministerio de Cultura, en febrero de 2010, el pueblo wiwa tenía una población de 13.627 personas, de las cuales, "un poco más de la mitad de la población wiwa habla bien la lengua damana".[5]

Índice

Fonología de la lengua damana

Gramática

Escritura y literatura

Referencias

- Bibliografía
- Enlaces externos

Damana

Wiwa[1]

Hablado en	Colombia
Región	Departamento del Cesar, Departamento del Magdalena, La Guajira
Hablantes	± 6.600[2]
Familia	Chibcha Magadalénico Cundi-arhuaco Arhuaco

Damana

Estatus oficial

Oficial en	los resguardos indígenas de los **wiwas**, en Colombia desde 1991, junto con el idioma español.

Códigos

ISO 639-1	-
ISO 639-3	mbp (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=mbp)

Fonología de la lengua damana

Vocales

La lengua damana presenta siete fonemas vocálicos:[6]

	Anteriores	Centrales	Posteriores	Nasales
Cerrada	i		u	ũ
Medias	e	ə	o	
Abiertas		a		

Consonantes

Esta lengua registra 19 fonemas consonánticos:

		labiales	dento-alveolares	palatales/ palatalizadas	velares	glotales
oclusivas	**sordas**	p	t	c	k	
	sonoras		d	ɟ	g	
fricativas	**sordas**		s	ɕ		
	sonoras		z	ʑ		
nasales		m	n			
vibrantes	**simple**		ɾ			
	múltiple		r			
continuantes		w				h

Gramática

Sustantivo

Verbo

Complemento

Escritura y literatura

La lengua wiwa o damana se enseña en apartadas escuelas de los caseríos del Cesar y Magdalena, con base en la cartilla "Ranzhe d̶m̶na wiwa" (Mi Cartilla sanka), algunos con el apoyo de antropólogos o lingüistas o entidades oficiales.

Entre los investigadores del la lengua wiwa se destacan los lingüistas Orlando Ricaurte y Cindy S. Williams y los antropólogos Silvia Botero, Cristina Echeverría y Alejo Santamaría. A Ricaurte se debe el intento de publicar un noticiero en esa lengua, cuya primera nota apareció en "El Observador del Cesar" (julio de 1985):

> *Shika Wiwa. Nabi saja yina d̶m̶namba ukuemyi ishainukuakua*

> 'El observador wiwa. Los indígenas tenemos el derecho de comunicarnos con nuestra propia lengua).'

Referencias

1. Ricaurte Pachón, Orlando, 1983.
2. Un poco más de la mitad de la población wiwa habla bien la lengua damana (https://web.archive.org/web/20100327132330/http://www.mincultura.gov.co/index.php?idcategoria=34350)
3. Un poco más de la mitad de la población wiwa habla bien la lengua damana. (https://web.archive.org/web/20100327132330/http://www.mincultura.gov.co/index.php?idcategoria=34350)
4. Malayo A language of Colombia (http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=mbp)
5. Un poco más de la mitad de la población wiwa habla bien la lengua damana (https://web.archive.org/web/20100327132330/http://www.mincultura.gov.co/index.php?idcategoria=34350). Página visualizada el 4 de junio de 2011
6. Trillos Amaya, María. Aspecto, Modo y Tiempo en Damana. 1989

Bibliografía

- Bolinder, Gustaf (1925). *Die Indianer der Tropischen Schneegebirge*. Verlegt von Streecker und Schröder in Stuttgart. ISBN 2221131319278.

Publicaciones académicas

- Frank, Paul S. 1993. "Proto-Arhuacan phonology (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=44372)."
- Hoppe, Dorothy. 1973. "Malayo. (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=11157)"
- Hoppe, Robert H. 1981. The Malayo: Protectors of the universe, a study in myth, ritual and symbolism (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=15973).
- Hoppe, Robert H. and Dorothy Hoppe. 1974. "Texto malayo: La culebra (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=23036)."
- Ricaurte Pachón, Orlando (1958) (1983). *Los Wiwa en la sierra Nevada de Santa Marta*. Mimeo. Universidad Distrital Bogotá. ISBN.
- Schauer, Stanley and others. 1973. Aspectos de la cultura material de grupos Étnicos de Colombia 1 (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=44372).
- Williams, Cindy S. 1993. A grammar sketch of Dʉmʉna (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=46593).
- Williams, Larry P. 1995. Noun classification or spatia categorization:Damana orientation verbs. (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=46533)

Publicaciones locales

- 1978. Sizi.
- 1979.Dʉmʉna gawa cwaga.
- 1983. Ranzhe Dʉmʉna.
- 1987. Instituto Lingüístico de Verano Cartilla primera en Malayo (http://www.ethnologue.com/show_work.asp?id=47190).
- 1988. Zhinzhoma tuakuzhi.

Enlaces externos

- Mapa lingüístico del norte de Colombia (http://www.ethnologue.com/show_map.asp?name=CO&seq=10)

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_damana&oldid=125571435»

Esta página se editó por última vez el 28 abr 2020 a las 00:00.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.